

és a napnak mindig ugyanarra az időszakra essék, a telefon-kapcsolatot bizonyos fokig egységesítsék és szabályozzák stb.

Az új módszer olyan sikeresnek bizonyult, hogy a közművelődési könyvtári rendszer példáját 1968 januárjától már a főiskolai-egyetemi könyvtári hálózat is követi.

/Library Journal, 93.k. 3.sz. 1968.febr.1. p.521-523.

""

MŰSZAKI RAJZOK COMPUTERREL

Az UNIVAC 1107 építészeti rajzokat készít

Az UNIVAC 1107 computerre kidolgoztak egy olyan programot, amely a megfelelő adatok betáplálása után az építészeti műtárgyat bármely nézetből le tudja rajzoltatni. Ennek a programnak, amely a szokványos műszaki rajzoktól eltérően a nem-építészek részére is be tudja mutatni a tervezett műtárgyat környezetével együtt, nemcsak esztétikai, hanem várostervezési és városrendezési, illetve közlekedéspolitikai szempontból is igen nagy jelentősége van.

/Bürotechnik + Automation, 9.k. 7.sz. 1968. p.356./

""

COMPUTEREK-EGYETEMEK

Computer a műszaki egyetemeken

A Technische Universität, Berlin /NSZK/ és a Massachusetts Institute of Technology /USA/ - a két neves műszaki egyetem - között 4 év óta együttműködési szerződés áll fenn. Ennek keretében 1968 július 22. - augusztus 2. között Berlinben közös konferenciát és kiállítást rendeztek, amelynek központi témája a computer volt. A konferenciára 1200 résztvevő érkezett Amerikából és Európából, s különösen népes küldöttség képviselte Jugoszláviát.

A Technische Universität szempontjából azért volt jelentős a konferencia, mert terveik között szerepel egy olyan számítóközpont berendezése, amely a tudományos munkát segíti elő, s egyúttal más intézmények részére "minta számítóközpontként" is szolgál. A konferencia fontos vitaanyagát a nagy teljesítményű computerok alkalmazásának problémája képezte. Az amerikai résztvevők a jövő útját elsősorban a nagykapacitású gépekben látják, de ugyanakkor figyelmeztették a hallgatóságot arra is, hogy a drága berendezésekhez igen jól képzett szakembergárda szükséges. Sokkal több lehetőség van a tudomá-

nyos problémák programozására, mint eddig gondolták. Megvizsgálták a computer szerepét az oktató és tanulási folyamatokban, az oktatási tervek kialakításában, a kutatásban, valamint az üzemeltetés költségkihatását. A gépek kihasználtsága - és a jövő útja - a megfelelő programoktól függ. Ugyanakkor nem szabad alábecsülni a közep-nagyságu computerok alkalmazását, bár ezek elsősorban a kezdő szakemberek, egyetemi hallgatók képzéséhez nélkülözhetetlenek.

Több előadás foglalkozott a computerok felhasználásával a társadalomtudományok területén. Egyes vélemények szerint ezek alkalmazásának nagyobb hatása lesz a társadalomtudományokra, mint a természettudományokra. Helyes programozással komplikált szociális kérdésekre is válasz nyerhető.

/Hochschuldienst, 21.k. 15/16.sz., 1968.aug.16. p.7./

TERMINOLÓGIAI KÉRDÉSEK

Nemzetközi központ

a társadalomtudományok terminológiájának gondozására

A European Coordination Centre for Research and Documentation in Social Sciences /Társadalomtudományi Kutatások és Dokumentáció Európai Koordinációs Központja/ a társadalomtudományi terminológia kérdéseinek gondozására Genfben nemzetközi szervet létesített. Neve: International Centre for the Terminology of the Social Sciences /Társadalomtudományi Terminológia Nemzetközi Központja/. A központ feladatai a következők:

1. a társadalomtudomány egész területe részére kimerítő, szisztematikus fogalomgyűjtemény összeállítása;

2. a nemzetközi szervezetek részére az általuk megjelölt tárgykörben speciális szókészletet felölelő, korlátozott terjedelmű terminológiai szótárak készítése. Ilyeneket kellene készíteni például a tudományos konferenciák egészen speciális tárgyköreinek terminológiájáról. Ezzel egyrészt a résztvevők számára időt takarítanak meg, másrészt a konferenciákon folyó tolmácsolás, fordítás egyöntetűségét, minőségét mozdítanak elő;

3. csereközponti feladatok ellátása a terminológiai tájékoztatás és dokumentáció területén. Mint ilyennek különös gondot kellene fordítania a terminológiai egységesítés és szabványosítás kérdéseire, továbbá az érdekelt nemzeti és nemzetközi szervezetekkel, például a FIT-el /International Federation of Translators = Fordítók Nemzetközi Szövetsége/ koordinálnia kellene a terminológiai kutatásokat;